

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 47 (1974)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Baden*
388 m ü. M.

Vals*
1250 m ü. M.

Schwefelberg-
Bad
1400 m ü. M.

Schinznach-
Bad
350 m ü. M.

Leukerbad*
1411 m ü. M.

Zurzach*
344 m ü. M.

Ramsach
720 m ü. M.

Bex-les-Bains
450 m ü. M.

St. Moritz-Bad
1775 m ü. M.

Lavey-
les-Bains
417 m ü. M.

Stabio
347 m ü. M.

Rietbad
927 m ü. M.

Lenk i. S.
1105 m ü. M.

fit statt fett

durch eine Kur **im**

Schweizer Heilbad

Bad
Ragaz-Valens*
525 m ü. M.

*Ganzjährig
geöffnet

«Das Bäderbuch der Schweiz» gibt Auskunft —
gratis zu beziehen bei:
Schweizerische Verkehrszentrale
Postfach 8023 Zürich

Bad Scuol-
Tarasp-Vulpera
1250 m ü. M.

Passugg
830 m ü. M.

Ausbildung



Institut international de Glion Formation supérieure en hôtellerie et tourisme

Début des cours: mi-septembre

1. Cours d'**administration et de technique hôtelières** – 15 mois
2. Cours **complets d'hôtellerie** et de connaissances fondamentales du tourisme – 2 ans
3. Cours de **formation complète en tourisme** – 2 ans

Renseignements par le secrétariat de l'institut
CH - 1823 Glion
Tél. 021 61 22 15

Ecole

Bénédict - Neuchâtel

die bewährte Sprach- und Handelsschule (Externat) für einen Studienaufenthalt im Welschland. Intensiver Französischunterricht mit 24 Wochenstunden. Alle Stufen. Tages- und Abendabteilung. Auch deutsche Handelsfächer. Ferienkurse Juli-August. Unterkunftsvermittlung.

Beste Referenzen. Eintritt jederzeit.
Ruelle Vaucher 13, Telefon 038 25 29 81

Ecole supérieure de commerce La Neuveville

Bestbekannte öffentliche Handels- und Sprachschule.
Jahreskurse und eidg. Diplom

Kursbeginn: 15. April 1975
Ferienkurse: 7. bis 26. Juli 1975

2520 La Neuveville,
Telefon 038 51 21 77

Wo französisch lernen?



Châtelard School

The School combines an English education and the life of an English School with the advantages of languages, winter sports, and the wider activities and outlook which come from living abroad.

It is staffed by University Graduates and is divided into two sections, the Middle School and the Senior Section for older girls. French is stressed at all stages. In the Middle

1833 Les Avants sur Montreux
Telephone 021 62 36 44
Altitude 3,000 feet

For girls 9-18

School girls are prepared for the General Certificate of Education at Ordinary Level. In the Senior School girls prepare for University Entrance and the General Certificate of Education at Advanced Level in almost any subject, but especially in languages. They can also take a course in Art or Domestic Science. There is a Junior School in the same building.
Write for illustrated prospectus.

Enseignement

Schweiz

Pro Juventute-Marken 1974

Giftpflanzen des Waldes



Ausgabetag 29. November 1974

Schweizer Briefmarken – der Weg zur gediegenen Sammlung.
Kennen Sie unser Geschenk-Abonnement?
Es bereitet Freude von bleibendem Wert.

Verlangen Sie die Unterlagen bei der
Wertzeichenverkaufsstelle PTT
Parkterrasse 10, CH - 3000 Bern

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen

RS

Name

Vorname

Strasse

Postleitzahl

Ort

★ VALAIS ★



Hotel Mischabel 3906 Saas Fee

Kleinhôtel gehobener Mittelklasse (renoviert 1972). Zimmer mit Bad und WC sowie Radio und Telefon. Vorteilhafte Arrangements im Januar!

Propr. E. Bumann-Fux
Tel. 028 481 18

Crans-Montana



La station où l'on revient
Il posto dove si torna
The resort You return to
Der Kurort, dem man treu bleibt



Informations Auskünfte Informazioni

Offices de tourisme

CH - 3963 Crans
Tél. 027 7 31 32
TX 38173

CH - 3962 Montana
Tél. 027 7 30 41
TX 38203

Evolène

1380 m
027 4 62 35

Arolla

2000 m
027 4 61 67

Stations été/hiver. Promenades. Alpinisme. Pêche. Riche flore et faune alpestres. Guides, centre alpin des jeunes. Costumes et traditions. Skilifts. Ecoles suisses de ski. Ski de fond et de haute montagne. Patinoires, curling.
Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, campings, dancings.

Les Haudères

1450 m
027 4 61 29

La Sage

1700 m
027 4 62 80

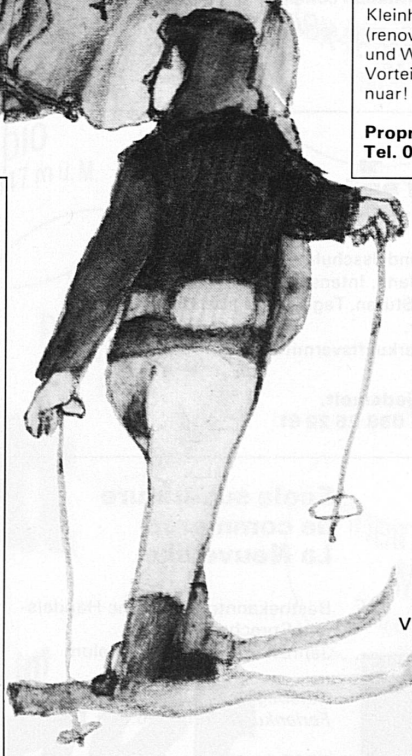
Champéry. Planachaux - Les Crosets
Alt. 1050-2220 m

40 installations - Piscine - Curling - Patinoire

Hôtel des Alpes

Confort dans un petit hôtel sympathique. Cuisine très soignée par le patron chef de cuisine. Ambiance personnalisée par des hôteliers qui aiment leur métier.

F. Balestra, propriétaire
Tél. 025 842 22, télex 25980 CH



Nombreux arrangements forfaitaires. Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 2 21 02, télex 38 164

Zahlreiche Pauschal-Arrangements. Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 2 21 02, Telex 38 164, erhältlich

Leukerbad 1400 m

Bade- und Klimakurort - Wintersportplatz - Ganzjahresbetrieb
Torrentbahnen (Grosskabinenbahn, Gondelbahn), 6 Skilifte, Gemmibahn, 2 Langlaufloipen, Curlinghalle, Natureisbahn.
9 Hallen- und 4 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 28 Hotels, über 1000 Ferienwohnungen.

Planen Sie Ihre Winterferien unter dem Motto:
«Weisse Ferien - heisse Bäder!»
Sie tun damit viel für Ihre Gesundheit.

Kur- und Verkehrsverein,
3954 Leukerbad
Tel. 027 644 13 oder 64530

Naters

Im Rhonetal, 600 m ü. M. Idealer Ausgangspunkt für Halbtags- und Tagesausflüge. - Thermalbad Brigerbad 10 Autominuten entfernt

Blatten

Ein echtes Walliser Dorf in der richtigen Höhenlage (1322 m ü. M.) - 8 km von Brig - 300 Gratis-Parkplätze

Belalp

2200 m ü. M. ob dem Grossen Aletschgletscher. Herrliches Alpenpanorama mit vielen Wander- und Tourenmöglichkeiten, abseits des Verkehrs und ohne Autos. - Mit der Luftseilbahn (80er-Kabine) in 7 Min. erreichbar
Die Region Naters-Blatten-Belalp verfügt über 15 gepflegte Hotels mit 700 Betten und 170 Ferienwohnungen und Chalets mit 800 Betten

Auskunft und Prospekte:

Verkehrsbüro 3901 Blatten VS,
Telefon 028 31385

★ WALLIS ★

ZERMAT

1620–3500 m

Das südlichste Wintersportparadies mit der längsten Skisaison in den Alpen. 30 Bahnen und Skilifte. 120 km Pisten
Skischule, Eisbahn, Curling, Langlauf, 8 Hallenschwimmbäder, Saunas, Dancing. 90 Hotels und Ferienwohnungen
Kombinierte Bahnabonnemente
Verkehrsbüro 3920 Zermatt
Tel. 028 7 78 55, Telex 38130
PS: Skibob nicht gestattet

Notabene: Keine Preiserhöhung!



Été

Hiver

Hôtel Alpina-Savoy

Crans-Montana 1500 m

Au cœur de la station à proximité du golf et des téléskis

Piscine couverte

Jean et Marianne Mudry, propr.
Tél. 027 7 21 42, télex 38134

Morgins

1400–2500 m

Excursions sans frontières

Piscine chauffée – 4 tennis – Hôtels – Appartements – Chalets – Restaurants – Tea-rooms. – Chemins balisés. – Golf de 18 trous à 25 min.

Renseignements:

Office du tourisme, tél. 025 8 33 64

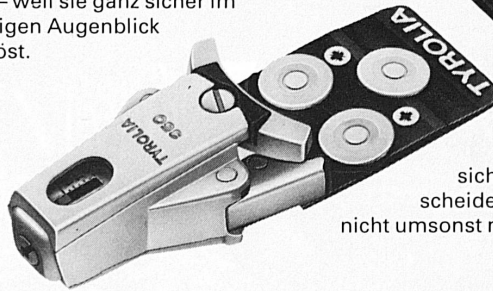
Skifahrer: Drehstürze nach vorn waren lange Zeit der Sicherheitsexperten grösster Alptraum. Dann kam Tyrolia. Und mit ihr

die Lösung: Diagonal-Auslösung

mit der **Clix-Diagonal-Fersenautomatik**, der Sicherheitsbindung mit dem «richtigen Dreh». Das bedeutet: (noch) mehr Sicherheit

beim Skifahren – (noch) weniger Risiko im Falle eines Falles. Jetzt erst recht bei den kritischen Drehstürzen.


Tyrolia-350, der Sicherheitsbacken mit Rolldisk – der dritten Sicherheit für Sicherheitsbindungen. Mit extrem niedrigen Einstellwerten zu fahren. Sicher und zuverlässig: weil sie sicher hält – weil sie ganz sicher im richtigen Augenblick auslöst.



Tyrolia-Clix-Diagonal die erste Fersenautomatik mit Diagonal-Auslösung, die selbst bei risikoreichen Drehstürzen im richtigen Moment richtig (zuerst nach oben und dann nach links oder rechts) reagiert: ein sicherer Fall für Sie, weil sie die Sicherheit entscheidend erhöht. Von der Stiftung Warentest also nicht umsonst mit dem Prädikat «sehr gut» ausgezeichnet.

AMF
Tyrolia

Die Kombination 350 und Clix-Diagonal erfüllt alle Anforderungen von BfU, TÜV und IAS.

Vertretung für die Schweiz: 
Montana-Sport GmbH, 6052 Hergiswil